

542,692

(12) NACH DEM VERTRAG ÜBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES
PATENTWESENS (PCT) VERÖFFENTLICHTE INTERNATIONALE ANMELDUNG(19) Weltorganisation für geistiges Eigentum
Internationales Büro(43) Internationales Veröffentlichungsdatum
10. März 2005 (10.03.2005)

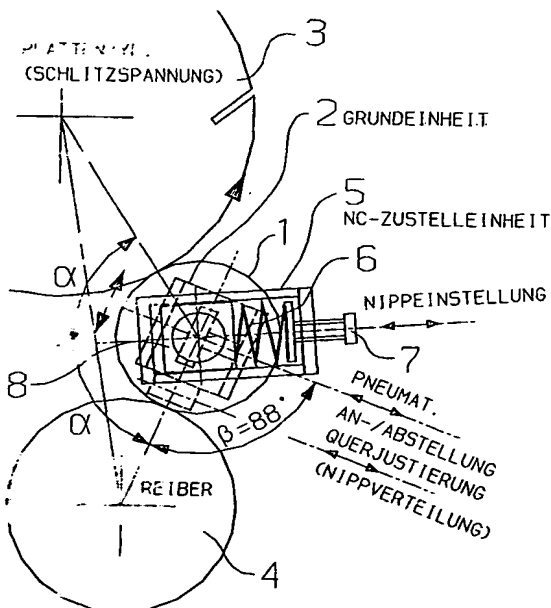
PCT

(10) Internationale Veröffentlichungsnummer
WO 2005/021264 A1(51) Internationale Patentklassifikation⁷: **B41F 31/30**(21) Internationales Aktenzeichen: **PCT/CH2004/000540**(22) Internationales Anmeldedatum:
27. August 2004 (27.08.2004)(25) Einreichungssprache: **Deutsch**(26) Veröffentlichungssprache: **Deutsch**(30) Angaben zur Priorität:
103 40 183.0 1. September 2003 (01.09.2003) **DE**(71) Anmelder (für alle Bestimmungsstaaten mit Ausnahme von
US): **MASCHINENFABRIK WIFAG [CH/CH]**; Wyler-
ringstrasse 39, CH-3001 Bern (CH).

(72) Erfinder; und

(75) Erfinder/Anmelder (nur für US): **MIESCHER, Andres**[—/CH]; Staldenstrasse 9c, CH-3322 Urtenen (CH).
ZAHND, Andreas [CH/CH]; Mühlerain 43, CH-3052
Zollikofen (CH).(81) Bestimmungsstaaten (soweit nicht anders angegeben, für
jede verfügbare nationale Schutzrechtsart): AE, AG, AL,
AM, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BW, BY, BZ, CA, CH,
CN, CO, CR, CU, CZ, DE, DK, DM, DZ, EC, EE, EG, ES,
FI, GB, GD, GE, GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE,
KG, KP, KR, KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD,
MG, MK, MN, MW, MX, MZ, NA, NI, NO, NZ, OM, PG,
PH, PL, PT, RO, RU, SC, SD, SE, SG, SK, SL, SY, TJ, TM,
TN, TR, TT, TZ, UA, UG, US, UZ, VC, VN, YU, ZA, ZM,
ZW.(84) Bestimmungsstaaten (soweit nicht anders angegeben, für
jede verfügbare regionale Schutzrechtsart): **ARIPO (BW,**

[Fortsetzung auf der nächsten Seite])

(54) Title: **DEVICE AND METHOD FOR PLACING A ROLL AGAINST/REMOVING IT FROM A PRINTING PRESS**(54) Bezeichnung: **VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUM AN- UND ABSTELLEN EINER WALZE EINER DRUCKMA-
SCHINE**

3. PLATE CYLINDER (GAP TENSION)
 4. SCRAPER
 5. NC POSITIONING UNIT
 6. PNEUMATIC PLACEMENT/REMOVAL
 7. PNEUMATIC PLACEMENT/REMOVAL
 8. PNEUMATIC PLACEMENT/REMOVAL

(57) Abstract: The invention relates to a device for placing a roll (1) against and/or removing it from a first mating roll (3). The device comprises a second mating roll (4) against which the roll (1) is placed and a base (2) with which the roll (1) can be displaced in the circumferential direction of the second mating roll (4). The invention also relates to a method for placing a roll (1) of a printing press against and/or removing it from a first mating roll (3). The method is characterized in that the roll (1) is placed against a second mating roll and the roll (1), when placed against the second mating roll (4), is guided in the circumferential direction of the second roll (4).

(57) Zusammenfassung: Die Erfindung bezieht sich auf eine Vorrichtung zum Anstellen und/oder Abstellen einer Walze (1) an oder von einer ersten Gegenwalze (3), mit einer zweiten Gegenwalze (4), an welcher die Walze (1) angestellt ist und mit einer Grundeinheit (2), mit welcher die Walze (1) in Umfangsrichtung der zweiten Gegenwalze (4) bewegt werden kann, sowie auf ein Verfahren zum Anstellen und/oder Abstellen einer Walze (1) einer Druckmaschine an oder von einer ersten Gegenwalze (3), wobei die Walze (1) an einer zweiten Gegenwalze angestellt ist und die Walze (1) im an der zweiten Gegenwalze (4) angestellten Zustand in Umfangsrichtung der zweiten Gegenwalze (4) geführt wird.

WO 2005/021264 A1



GH, GM, KE, LS, MW, MZ, NA, SD, SL, SZ, TZ, UG, ZM, ZW), eurasisches (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU, TJ, TM), europäisches (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IT, LU, MC, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR), OAPI (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA, GN, GQ, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG).

Erklärungen gemäß Regel 4.17:

- hinsichtlich der Identität des Erfinders (Regel 4.17 Ziffer i) für alle Bestimmungsstaaten
- hinsichtlich der Berechtigung des Anmelders, ein Patent zu beantragen und zu erhalten (Regel 4.17 Ziffer ii) für die folgenden Bestimmungsstaaten AE, AG, AL, AM, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BW, BY, BZ, CA, CH, CN, CO, CR, CU, CZ, DE, DK, DM, DZ, EC, EE, EG, ES, FI, GB, GD, GE, GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE, KG, KP, KR, KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD, MG, MK, MN, MW, MX, MZ, NA, NI, NO, NZ, OM, PG, PH, PL, PT, RO, RU, SC, SD, SE, SG, SK, SL, SY, TJ, TM, TN, TR, TT, TZ,

UA, UG, UZ, VC, VN, YU, ZA, ZM, ZW, ARIPO Patent (BW, GH, GM, KE, LS, MW, MZ, NA, SD, SL, SZ, TZ, UG, ZM, ZW), eurasisches Patent (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU, TJ, TM), europäisches Patent (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IT, LU, MC, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR), OAPI Patent (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA, GN, GQ, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG)

- hinsichtlich der Berechtigung des Anmelders, die Priorität einer früheren Anmeldung zu beanspruchen (Regel 4.17 Ziffer iii) für alle Bestimmungsstaaten
- Erfindererklärung (Regel 4.17 Ziffer iv) nur für US

Veröffentlicht:

- mit internationalem Recherchenbericht

Zur Erklärung der Zweibuchstaben-Codes und der anderen Abkürzungen wird auf die Erklärungen ("Guidance Notes on Codes and Abbreviations") am Anfang jeder regulären Ausgabe der PCT-Gazette verwiesen.